



Il progetto

Lo scambio è il punto di partenza per di **"InterTWINed – Festival internazionale di teatro per i giovani"**.

La compagnia teatrale "Alternative Drama Highlights" della scuola Annette-von-Droste-Hülshoff di Gelsenkirchen cura dal 2000 un assiduo gemellaggio e scambio teatrale con la città di Cottbus in Germania. Le rispettive compagnie teatrali si spostano tra le due città con i loro spettacoli, sono ospitate da alcune famiglie ed esplorano nuovi ambienti.

Questo è il punto di partenza di InterTWINed!

Il bacino della Ruhr è **nel 2010 Capitale europea della cultura**, una buona ragione per creare un **Festival europeo di teatro per i giovani**.

I gruppi delle città gemellate con Gelsenkirchen – **Cottbus** (Germania), **Newcastle upon Tyne** (Inghilterra), **Avcilar** (Turchia), **Olsztyn** (Polonia), **Milano** (Italia), **Dublino** (Irlanda) e **Stabbek** (Norvegia) - **dall'8 al 13 marzo 2010** faranno parte di un Festival internazionale, con un programmaintenso e coinvolgente.

Circa **100 ragazzi dai 15 ai 19 anni** presenteranno agli altri colleghi e al pubblico le loro produzioni. Attraverso gli workshop e i dibattiti post-spettacolo, si elaboreranno in modo creativo le differenze tematiche, i punti di contatto e i pregiudizi degli europei nei confronti degli altri europei.

Per ottenere la maggior varietà possibile di colori e sfumature sull'Europa, **gli spettacoli e gli workshop tratteranno diverse forme e generi teatrali**. Le rappresentazioni, che saranno nella lingua originale dei partecipanti, offriranno agli studenti e ai giovani un forum teatrale di contatto e incontro con i vicini europei.

I partecipanti al festival saranno **ospitati in famiglie** per coinvolgere la popolazione di Gelsenkirchen e per creare un'ulteriore base di scambio e incontro. Gli spettacoli si terranno durante la settimana al mattino (ore 10:30) e alla sera (ore 19) presso il teatro Consol di Gelsenkirchen (Bismarckstrasse 240, CAP 45889 Gelsenkirchen, Tel. +49 209 9882282).

L'idea

L'Europa è nel mezzo del processo di **crescita comune**. Attraverso i mezzi di trasporto e alle più efficaci possibilità di comunicare, le distanze si accorciano e il mondo sembra diventare una piccola realtà.

Ma anche in un momento simile la quotidianità è caratterizzata da contrasti, contraddizioni e differenze tra i singoli Stati europei e le rispettive culture. Preconcetti reciproci influenzano e distolgono l'immagine dell'altro.

Le barriere linguistiche e culturali possono essere superate grazie alle forme espressive del teatro, per arricchirsi con esperienze comuni. Lo scambio basato sullo spettacolo teatrale permette ai giovani di trovarsi gli uni con gli altri, di scambiarsi riflessioni e di allacciare amicizie internazionali ed europee. Lo scopo è "abbattere i confini e i muri": i confini, le linee rosse esistenti tra i Paesi, e i muri, che sono ancora vivi nella testa delle persone. Per questo puntiamo sulla gioventù europea, illuminata, creativa e libera da pregiudizi.

Perché l'Europa del futuro è un'Europa con interessi comuni; è un'Europa in cui si superano insieme i problemi; un'Europa di vita collettiva.

Con "InterTWINed – Festival teatrale della gioventù" date il vostro contributo, nell'ambito del TWINS2010, per far diventare l'Europa una vera "Europa unita", cosa a cui noi tutti aspiriamo.



Capitale Europea della Cultura, Ruhr 2010

“Transformation through Culture – Culture through Transformation”, questo è la mission della Ruhr capital europea della cultura e anche il motto del Progetto TWINS 2010.

La Capitale europea della cultura è esistita fin dal 1985 quando l’allora ministro della Cultura greco Melina Mercouri, diede per la prima volta questo titolo ad Atene.

Da allora ogni anno una città europea diversa è insignita del titolo di Capitale della Cultura. Dal 2005 questo titolo appartiene a più paesi ogni anno, su principio di rotazione di cui è garante l’Unione Europea.

Per la Germania 2010, inizialmente sono candidati 16 paesi, città e regioni: in seguito a una lunga selezione furono proposte come candidate tedesche l’area della Ruhr con la città di Görlitz, che nel 2006 fu scelta come Capitale europea della cultura per il 2010.

L’area della Ruhr, insieme con Pécs in Ungheria e Istanbul in Turchia hanno acquisito il titolo di “Capitale europea della cultura per il 2010”

Il progetto **TWINS2010**, all’interno del quale si sviluppa il Festival **InterTWINEd**, è stato sviluppato durante la fase di candidatura della Ruhr.

Teatro: Consol Theater di Gelsenkirchen

Il Consol Theater, situato nel condotto di ventilazione della miniera “Consolidation”, fu aperto nel settembre 2001. Da allora offre al pubblico una vasta offerta di produzioni teatrali per tutte le età.

L’edificio e i dintorni sono esempio della storia industriale della regione, dove le miniere erano presenti da prima del IX secolo.

Nel 1863, sette compagnie si unirono e fondarono “Consolidation” conosciuto in gergo come “Consol”.

Dopo che la Ruhr subì un grosso cambio strutturale nel corso degli anni 80, Consolidation fu

chiuso nel 1993. Quattro anni più tardi le stesse persone che hanno ora in carico il Teatro aderirono al progetto IBA, che aveva come scopo di garantire l’innovazione nel campo delle costruzioni, del lavoro e della cultura. Nel 1999 avviene la vera svolta che porterà all’apertura del Teatro.

Il Consol Theater negli anni è diventato un luogo stabile di apprendimento in un contesto poliedrico, evolvendosi in un teatro d’innovazione per ragazzi e giovani.

Tutte le attività, dai concerti alla stagione di prosa, hanno come scopo di scoprire e promuovere il potenziale creativo, di spingere all’innovazione e alla scoperta.

